



# WILFA CLASSIC

TOASTER CT-1000S/CT-1000MW/CT-1000MB/CT-1000T

EN · Instruction manual

NO · Bruksanvisning

SE · Bruksanvisning

DK · Betjeningsvejledning

FI · Käyttöohje

DE · Anleitung

NL · Instructies

PL · Instrukcje

FR · Instructions

IT · Manuale di istruzioni

ES · Manual de instrucciones

RU · Руководство по эксплуатации



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

EN

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

NO

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

SE

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

DK

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

FI

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCH

DE

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES

NL

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ZALECENIAMI

PL

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

FR

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

IT

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ES

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

RU

EN

## CONTENTS

---

4	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
7	PRODUCT OVERVIEW
8	FEATURES OF YOUR TOASTER
8	USING YOUR TOASTER
9	CARE AND CLEANING
10	GUARANTEE
11	PRODUCT SPECIFICATIONS
11	SUPPORT AND SPARE PARTS
11	RECYCLABILITY

EN

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read this Read the instructions carefully before using the appliance, and keep the instructions including the warranty, receipt, and if possible the box with inner packaging.
- Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.
- Do not touch hot surfaces - Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cords, plugs or appliances in water or any other liquid.
- Do not leave any appliance unattended while it is operating.
- Unplug from outlet when not in use or before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off any parts.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has been damaged in any manner.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.

- To disconnect - remove the plug from the outlet.
- Do not pull plug out by the cord.
- Bread carriage lever must be in the 'UP' position before attaching or disconnecting the plug from wall outlet.
- If the supply cord or appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use this product for anything other than intended use.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- This product is intended for household use only.
- No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- Use the toaster without bread for the first time. There will be some smoke at first, this is normal.

EN

- The toaster reaches very high temperatures, particularly in the area of the openings for the bread.
- Bread may burn. Therefore this toaster must not be used near or below curtains and other combustible materials.
- Do not place the cable or any other object over the bread openings whilst the toaster is in operation.
- Do not attempt to dislodge food while the toaster is in operation.
- Do not insert metal objects or other utensils into the toaster, as this will cause an electric shock or cause a fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.



- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The surfaces are liable to get hot during use.

## PRODUCT OVERVIEW



1. Stop button
2. Reheat button
3. Defrost
4. Bread carriage lever
5. Browning level
6. Removable crumb tray

## FEATURES OF YOUR TOASTER

- ① **Stop button**  
Pressing this button will stop the toasting cycle. The bread carriage will be raised.
- ② **Reheat button**  
This button is specially designed to reheat toasted bread. Press this button once to activate this function and the indicator will light.
- ③ **Defrost button**  
This button is suitable for defrosting frozen bread. Press this button once to activate this function and the indicator will light.
- ④ **Bread carriage lever**
- ⑤ **Browning level**  
Choose from 1-6.
- ⑥ **Removable crumb tray**  
Pulls out from underneath your toaster for easy removal of crumbs.

## USING YOUR TOASTER

1. Put the plug into the socket and turn on the toaster using the bread carriage lever. Note: When using the appliance for the first time, it will emit some smoke. This is normal and it will stop by itself after a few minutes.
2. Insert a slice of bread into the top slot for toasting.
3. Press the carriage lever down gently until it latches.
4. Select the desired browning level from 1-6. Toasting will begin. Experiment to find the perfect toasting time. The optimal time varies depending on the freshness of the bread and what the bread consists of.

**WARNING:** Do not use a knife, fork or other utensil to remove the bread from the toaster or to clean the toaster. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it.

**WARNING:** The top of the appliance becomes hot because metal conducts heat so well. Therefore do not touch the outside of the toaster during use and keep well out of reach of children.

## CARE AND CLEANING

Always turn the power OFF and remove the plug from the power outlet after use and before cleaning your toaster.

### TO CLEAN THE EXTERIOR

Wipe exterior with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth. Do not use metal scourers or abrasives as this may scratch the exterior surface.

### REMOVABLE CRUMB TRAY

To remove the crumbs, press the tray and it will slide out, empty and replace it in the toaster. Important: Clean the crumb tray regularly. Do not allow crumbs to accumulate, as they may cause a potential fire hazard.

### TO CLEAN THE TOASTER INTERIOR

Clean inside the toaster regularly. To do this, unplug the appliance, turn it upside down over the sink and gently shake all the crumbs out.



## GUARANTEE

Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.

The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product

## PRODUCT SPECIFICATIONS

220V~240V~50Hz 850-1000W

## SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at **wilfa.com**, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

## RECYCLABILITY



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.

NO

## INNHold

---

- 14 VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
- 17 PRODUKTOVERSİKT
- 18 FUNKSJONER PÅ BRØDRISTEREN
- 18 SLIK BRUKER DU BRØDRISTEREN
- 19 VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING
- 20 GARANTI
- 21 PRODUKTSPEŞIFIKASJONER
- 21 SUPPORT OG RESERVEDELER
- 21 GJENVINNING

NO

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.
- Kontroller før bruk at nettspenningen tilsvarer merkingen på apparatet.
- Ikke ta på varme overflater – bruk håndtak eller knotter.
- Ledninger, støpsel eller selve apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker – dette for å unngå elektrisk støt.
- Ikke gå fra et apparat uten tilsyn mens det er i bruk.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk eller rengjøres.
- La apparatet avkjøle før du setter på eller tar av eventuelle deler.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, eller berøre varme overflater.
- Koble fra apparatet ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke trekk i ledningen.
- Spaken på brødristeren må stå i posisjonen «UP» før støpselet settes i eller tas ut av stikkontakten.



- Hvis strømledningen eller apparatet er skadet, må den/det skiftes av produsenten, en representant for produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det er beregnet for.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan forårsake skader.
- Må ikke brukes utendørs.
- Produktet er kun beregnet for privat bruk.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes at denne bruksanvisningen ikke er fulgt eller annen feilaktig bruk.
- Brødristeren skal brukes uten brød første gang. Brødristeren kan avgi litt røyk til å begynne med. Dette er normalt.
- Temperaturen på brødristeren kan bli svært høy, særlig i området rundt åpningene til brødet.
- Brødet kan ta fyr. Derfor må brødristeren ikke brukes i nærheten av eller under gardiner og andre brennbare materialer.
- Ikke plasser ledningen eller andre gjenstander over åpningene til brødet mens brødristeren er i drift.

NO

- Ikke forsøk å ta ut brødet mens brødristeren er i drift.
- Ikke stikk metallgjenstander eller andre kjøkkenredskaper inn i brødristeren, da det vil forårsake elektrisk støt eller brann.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og er klar over farene forbundet med bruk.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Apparatet skal ikke brukes med en ekstern timer eller et eget fjernkontrollsystem.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift.
- Overflatene kan bli varme under bruk.

## PRODUKTOVERSIKT

NO



1. Stopp-knapp
2. Oppvarmings-knapp
3. Tine-knapp
4. Hevespake til brødrisholderen
5. Bruningsnivå
6. Avtakbart smulebrett

NO

## FUNKSJONER PÅ BRØDRISTEREN

### ① Stopp-knapp

Trykk denne knappen for å stoppe ristesyklusen. Så hever brødholderen seg.

### ② Oppvarmings-knapp

Med denne knappen kan du oppvarme ristet brød. Trykk på knappen én gang for å aktivere funksjonen. Indikatoren vil nå lyse.

### ③ Tine-knapp

Denne knappen tiner frossent brød. Trykk denne knappen én gang for å aktivere funksjonen. Indikatoren vil nå lyse.

### ④ Hevespake til brødrightholderen

### ⑤ Bruningsnivå

Velg fra 1 til 6

### ⑥ Avtakbart smulebrett

Skyves ut fra undersiden av brødristeren for enkel fjerning av smuler.

## SLIK BRUKER DU BRØDRISTEREN

1. Sett støpslet i kontakten. Merk: Når apparatet brukes for første gang, vil det avgj litt røyk. Dette er normalt og vil gi seg etter noen minutter.
2. Plasser brødskivene som skal ristes i åpningen øverst på brødristeren.
3. Trykk brødristerspaken forsiktig ned inntil brødholderen hefter seg fast
4. Velg ønsket bruningsnivå. Ristingen begynner. Prøv deg litt frem for å finne den ristetiden som gir best resultat for deg. Ristetid er avhengig av hvor ferskt brødet er og hva brødet inneholder.

**ADVARSEL:** Unngå å bruke kniv, gaffel eller andre kjøkkenredskaper til å ta brødet ut av brødristeren eller til å rengjøre den. Hvis brødet sitter fast i brødristeren, må du trekke ut støpselet før du forsøker å få det ut.

**ADVARSEL:** Den øvre delen av brødristeren blir varm fordi metall leder varme godt. Ta derfor ikke på utsiden av brødristeren under bruk, og oppbevar den utilgjengelig for barn.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Du skal alltid slå av strømmen og trekke ut støpselet fra stikkontakten etter bruk og før du rengjør brødristeren.

### UTVENDIG RENGJØRING

Vask brødristeren utvendig med en lett fuktig klut og tørk med en myk, tørr klut. Du må ikke bruke skrubb eller slipemidler ettersom dette kan ripe opp overflaten.

### AVTAKBART SMULEBRETT

For å fjerne smulene, trykker du bare på brettet slik at det sklir ut. Tøm brettet og sett det tilbake i brødristeren.

Viktig: Smulebrettet skal rengjøres regelmessig. Du må ikke la smulene ligge for lenge ettersom det kan føre til en potensiell brannfare.

### INNVENDIG RENGJØRING

Rengjør innsiden av brødristeren regelmessig. For å gjøre dette må du trekke ut støpselet fra stikkontakten, snu brødristeren opp ned over vasken og deretter riste ut alle smulene.

NO

NO



## GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdato. Garantien dekker produksjonsfeil eller mangler som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren hvis du krever garanti.

Garantien er kun gyldig for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien er ikke gyldig hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger instruksjonene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifiseringer og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Overbelastning av produktet

## PRODUKTSPEKIFIKASJONER

220–240 V ~ 50/60 Hz 850-1000 W

## SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaktinformasjon.

NO

## GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU/EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken der du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning helt kostnadsfritt.

SE



SE

## INNEHÅLL

---

24	VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION
27	PRODUKTÖVERSIKT
28	BRÖDROSTENS EGENSKAPER
28	ANVÄNDA BRÖDROSTEN
29	UNDERHÅLL OCH RENGÖRING
30	GARANTI
31	PRODUKTSPECIFIKATIONER
31	SUPPORT OCH RESERVDELAR
31	ÅTERVINNINGSBARHET

SE

## VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Läs igenom den här bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar informationen på apparatens märkplåt innan apparaten används.
- Rör inte vid varma ytor – använd handtag och vred.
- För att skydda mot elstötar får inte kabel, stickkontakt eller apparat sänkas ner i vatten eller annan vätska.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt medan den är igång.
- Dra ut apparatens stickkontakt ur eluttaget om den inte ska användas samt före rengöring.
- Låt apparaten svalna innan du monterar eller demonterar några delar.
- Använd inte apparaten om elkabeln eller stickkontakten är skadad eller om apparaten skadats på något sätt.
- Låt inte elkabeln hänga ner över en bordskant/ bänkskiva eller komma i kontakt med varma ytor.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget för att koppla från apparaten.

- Dra aldrig ut stickkontakten genom att dra i elkabeln.
- Lyftspaken för bröd måste vara i det övre läget innan du sätter in stickkontakten i eluttaget eller drar ut den.
- Om elkabeln eller apparaten är skadad ska den ersättas av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller motsvarande, för att undvika fara.
- Använd aldrig produkten för andra ändamål än det den är avsedd för.
- För att undvika skador bör endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren användas.
- Produkten får inte användas utomhus.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som är resultat av att anvisningarna inte följts eller som beror på felaktig användning eller hantering.
- Kör brödrosten utan bröd första gången den används. I början kan det ryka lite om apparaten. Det är fullt normalt.
- Brödrosten blir mycket het, speciellt i närheten av brödöppningarna.

SE

SE

- Bröd kan fatta eld. Därför får brödrosten aldrig användas i närheten av eller under gardiner eller andra brännbara material.
- Lägg aldrig kablar eller andra föremål över brödöppningarna när brödrosten är igång.
- Försök aldrig ta ut bröd medan brödrosten är igång.
- För aldrig in metallföremål eller andra redskap i brödrosten, det kan orsaka elektriska stötar eller eldsvåda.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som saknar kunskap om apparaten, under förutsättning att detta sker på ett säkert sätt under överinseende av vuxen och att personen i fråga är införstådd med riskerna. Låt aldrig barn leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning. Håll apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn under 8 år
- Apparaten är inte avsedd att användas med extern timer eller fristående fjärrstyrningssystem.
- Under användning kan temperaturen bli hög på åtkomliga ytor.
- Ytorna på produkten kan bli varma vid användning.

## PRODUKTÖVERSIKT



SE

1. Stoppknapp
2. Uppvärmningsknapp
3. Upptiningsknapp
4. Spak för brödvagga
5. Rostningsgrad
6. Borttagbar smulbricka

## BRÖDROSTENS EGENSKAPER

### ① Stoppknapp

Om man trycker på den här knappen avbryts rostningen. Brödvaggen höjs upp.

### ② Uppvärmningsknapp

Den här knappen används för att återvärma brödet. Tryck en gång på knappen för att aktivera funktionen, indikatorn tänds

### ③ Upptiningsknapp

Denna knapp används för att tina upp djupfryst bröd. Tryck en gång på knappen för att aktivera funktionen, indikatorn tänds

### ④ Spak för brödvagga

### ⑤ Rostningsgrad

Välj mellan 1-6

### ⑥ Borttagbar smulbricka

Dras ut på undersidan av rosten för enkel tömning av smulor.

## ANVÄNDA BRÖDROSTEN

1. Stick in kontakten i vägguttaget. OBS! Första gången apparaten används kommer den avge viss rök. Detta är normalt och kommer att upphöra efter några minuter.
2. För in brödskivan som ska rostas via spåret i toppen.
3. Tryck försiktigt ner spaken för brödvaggen tills den låses fast.
4. Välj önskad rostningsgrad mellan 1-6, därefter påbörjas rostningen. Prova dig fram för att hitta rätt rostningstid. Tiden kan variera beroende på hur nytt brödet är och vilka ingredienser det är bakat med.

**VARNING:** Använd inte kniv, gaffel eller andra redskap för att ta loss bröd eller rengöra brödrosten. Om det fastnar bröd i brödrosten ska stickkontakten tas bort från vägguttaget innan man försöker frigöra brödet.

**VARNING:** Eftersom metall är bra på att leda värme blir brödrosten mycket varm på ovansidan. Rör aldrig vid brödrosten när den är igång och håll barn på behörigt avstånd från den.

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Stäng alltid av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget efter användning och före rengöring av brödrosten.

### RENGÖRING AV UTSIDAN

Torka av utsidan med en lätt fuktad trasa och polera med en mjuk torr trasa. Använd inte metallrengöringsmedel eller slipmedel eftersom dessa kan repa ytan.

### BORTTAGBAR SMULBRICKA

För att tömma ut smulorna, tryck på brickan så matas den ut. Töm den och sätt tillbaka den i brödrosten. Viktigt! Rengör smulbrickan regelbundet. Låt inte smulor ansamlas på brickan, eftersom de utgör en möjlig brandrisk.

### RENGÖRING AV BRÖDROSTENS INSIDA

Rengör brödrostens insida regelbundet. För att göra detta drar du ut först ut brödrostens stickkontakt ur eluttaget, vänder upp och ner på den och skakar den varsamt för att skaka ut alla smulor.

SE



SE

## GARANTI

Wilfa lämnar 5 års garanti på denna produkt från inköpsdagen. Garantin täcker produktionsfel eller fel som uppstår under garantitiden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du återoppar garanti.

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Överbelastning av produkten



## PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240 V ~ 50/60 Hz 850-1 000 W

## SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på **wilfa.com** och se vår kundservice-/supportside. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

SE

## ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Den uttjänta produkten kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare.

Där kan du lämna produkten för miljövänlig återvinning gratis.

DK

## INDHOLD

---

34	VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER
37	PRODUKTOVERSIGT
38	DIN BRØDRISTERS FUNKTIONER
38	BRUG AF DIN BRØDRISTER
39	PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE
40	GARANTI
41	PRODUKTSPECIFIKATIONER
41	SUPPORT OG RESERVEDELE
41	GENANVENDELIGHED

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

DK

- Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til fremtidig reference.
- Kontroller at netspændingen svarer til den spænding, der bruges til apparatet, før du tager det i brug.
- Varme overflader må ikke berøres – Brug håndtag eller greb.
- For at undgå at få elektrisk stød må ledningen, stikket eller selve produktet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Apparatet skal være under opsyn, når det er tændt.
- Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
- Lad det køle af, før du monterer eller fjerner dele.
- Du må ikke benytte et produkt med en beskadiget ledning, eller hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde er beskadiget.
- Ledningen må ikke hænge ud over et bord eller komme i nærheden af varme overflader.
- Sluk apparatet – træk stikket ud af stikkontakten.

- Du må ikke trække i ledningen, når du tager stikket ud.
- Brødholderen skal være i positionen 'UP', før stikket sættes i eller trækkes ud af stikkontakten i væggen.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Apparatet må kun benyttes til det tiltænkte formål.
- Brugertilbehør, som ikke anbefales af producenten, kan forårsage personskade.
- Må ikke benyttes udendørs.
- Produktet er kun beregnet til privat brug.
- Vi påtager os ikke ansvaret for skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af denne brugervejledning eller anden forkert brug eller håndtering.
- Brug brødristeren uden brød den første gang. Der dannes en smule røg den første gang. Det er helt normalt.
- Brødristeren bliver meget varm, især i brøddåbningerne.

DK

DK

- Brødet kan blive brændt. Brødristeren må derfor ikke benyttes i nærheden af eller under gardiner eller andet brandbart materiale.
- Ledningen eller andre genstande må ikke placeres over brødåbningerne, mens brødristeren er i brug.
- Brødet må ikke fjernes, mens brødristeren er i brug.
- Metalgenstande eller andre redskaber må ikke stikkes ind i brødristeren, da det kan give elektrisk stød eller medføre brand.
- Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af produktet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Apparat og ledning skal opbevares utilgængeligt for børn, der er yngre end 8 år.
- Apparatet er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Temperaturen på overfladerne kan være høj, når apparatet er i drift.

- Overfladerne kan blive varme under brug.

## PRODUKTOVERSIGT



DK

1. Stop knap
2. Genopvarmningsknap
3. Optøningsknap
4. Håndtak til brødholder
5. Ristningsgrad
6. Aftagelige krummebakke

## DIN BRØDRISTERS FUNKTIONER

- ① **Stop knap**  
Ved at trykke på denne knap stopper ristningen af brødet. Brødholderen løftes op.
- ② **Genopvarmningsknap**  
Denne knap er specialdesignet til, at genopvarmet ristet brød. Tryk på denne knap for at aktivere funktionen og indikatorlyset tændes.
- ③ **Optøningsknap**  
Denne knap er velegnet til optøning af frossent brød. Tryk på denne knap for at aktivere funktionen og indikatorlyset tændes.
- ④ **Håndtag til brødholder**
- ⑤ **Ristningsgrad**  
Vælg mellem 1 og 6.
- ⑥ **Aftagelig krummebakke**  
Trækkes ud fra nedenunder brødrusteren for nemt at fjerne krummerner.

DK

## BRUG AF DIN BRØDRISTER

1. Sæt stikket i en stikkontakt. Bemærk: Når apparatet bruges første gang, ryger det en smule. Det er normalt og stopper efter nogle få minutter.
2. Sæt en skive brød til ristning i den øverste åbning.
3. Tryk forsigtigt håndtaget til brødholderen ned indtil den låser.
4. Vælg den ønskede ristningsgrad fra 1 - 6, hvorefter ristningen begynder.  
Prøv dig frem, når du skal finde den perfekte ristningstid. Den optimale tid afhænger af, hvor frisk brødet er, og hvilken slags brød det er.

**ADVARSEL:** Du må ikke bruge en kniv, gaffel eller en anden genstand til at fjerne brødet fra brødristerne eller til rengøring af brødrusteren. Hvis brødet sidder fast i brødristeren, skal du trække stikket ud, før du forsøger at fjerne brødet.

**ADVARSEL:** Den øverste del af apparatet bliver meget varm, fordi metal er varmeledende. Du må derfor ikke røre den udvendige del af brødrusteren, når den er i brug. Brødrusteren skal ligeledes stå, så den er utilgængelig for børn.



## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Sluk altid for strømmen, og tag stikket ud af stikkontakten efter brug og inden rengøring af din brødrister.

### RENGØRING AF UDVENDIGE DELE

Tør udvendige dele af med en let fugtet klud, og tør efter med en blød tør klud. Brug ikke metalskuresvampe eller slibemidler, da det kan give ridser på overfladen.

### UDTAGELIG KRUMMEBAKKE

Når du vil fjerne krummer, trykker du på bakken, så glider den ud, og den kan tømmes og sættes tilbage i brødristeren. Vigtigt: Rengør krummebakken regelmæssigt. Lad ikke krummer hobe sig op, da de kan udgøre en potentiel brandfare.

### RENGØRING AF BRØDRISTERENS INDVENDIGE DELE

Rengør brødristerens indvendige dele regelmæssigt. Når du gør det, skal du tage stikket ud af stikkontakten, vende brødristeren på hovedet over vasken og forsigtigt ryste alle krummerne ud.

DK



DK

## GARANTI

Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdagen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.

Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Overbelastning af produktet

## PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V ~ 50/60Hz 850-1000W

## SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på **Wilfa.com**. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reservedele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

## GENANVENDELIGHED



Denne mærkat angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald nogen steder i EU. For at undgå potentiel skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal produktet genanvendes ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Brug retur- og indsamlingssystemerne til genanvendelse af den brugte enhed, eller kontakt den forhandler, hvor du købte produktet. De kan tage dette produkt til en miljøvenlig genanvendelse uden beregning.

DK

FI

## SISÄLTÖ

---

44	TURVALLISUUSOHJEET
47	TUOTTEEN KUVAUS
48	LEIVÄNPAAHTIMEN OMINAISUUDET
48	LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ
49	HOITO JA PUHDISTUS
50	TAKUU
51	TUOTETIEDOT
51	TUKI JA VARAOSAT
51	KIERRÄTYS

## TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä vastaisen varalle.
- Tarkista, että sähköverkkosi jännite vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Älä koske kuumiin pintoihin – käytä vipua.
- Älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen, sillä seurauksena voi olla sähköisku.
- Älä jätä päällä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista ja silloin, kun sitä ei käytetä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin lisäät tai poistat osia.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vahingoittunut tai jossa on muunlaisia vaurioita.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai keittiötason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Kytke virta pois laitteesta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä yritä irrottaa pistoketta johdosta vetämällä.

- Vivun pitää olla yläasennossa, kun pistoke liitetään pistorasiaan tai irrotetaan siitä.
- Jos virtajohto tai laite on vahingoittunut, uuteen vaihtaminen on vaaratilanteiden välttämiseksi annettava valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan ammattilaisen tehtäväksi.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen viralliseen käyttötarkoitukseen.
- Muut kuin valmistajan suosittelemat lisävarusteet voivat aiheuttaa vahinkoja.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Emme otavastuuta näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen tai muun sopimattoman käytön tai väärinkäytön aiheuttamista vahingoista.
- Anna leivänpaahtimen kuumeta ensimmäisellä kerralla tyhjänä. Laite savuttaa alussa, ja tämä on normaalia.
- Leivänpaahtimen lämpötila nousee erittäin korkeaksi erityisesti paahtoaukkojen ympärillä.
- Älä käytä leivänpaahtinta verhojen tai muiden helposti syttyvien materiaalien lähellä tai alla, sillä leipä saattaa syttyä palamaan.

- Älä nosta johtoa tai mitään muutakaan paahtaukkojen päälle laitteen ollessa käytössä.
- Älä yritä ottaa leipää pois paahtimesta paahton aikana.
- Älä työnnä leivänpaahtimeen metalliesineitä tai aterimia, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa. Säilytä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä liitä laitetta erilliseen ajastimeen tai kauko-ohjausjärjestelmään.
- Laitteen pintojen lämpötila voi nousta korkeaksi laitteen ollessa käynnissä.
- Paahtimen ulkopinnat voivat olla kuumia käytön aikana.



## TUOTTEEN KUVAUS



FI

1. Pysäytyspainike
2. Uudelleenlämmityspainike
3. Sulatuspainike
4. Leivännostimen vipu
5. Valitse
6. Irrotettava murualusta

## LEIVÄNPAAHTIMEN OMINAISUUDET

### ① Pysäytyspainike

Tämän painikkeen painaminen keskeyttää paahtamisen. Leivännostin nousee ylös.

### ② Uudelleenlämmityspainike

Paahdettua leipää lämmitetään uudelleen tämän painikkeen avulla. Voit käyttää tätä toimintoa painamalla tätä painiketta. Merkkivalo syttyy.

### ③ Sulatuspainike

Tämän painikkeen avulla voit sulattaa pakastettua leipää. Voit käyttää tätä toimintoa painamalla tätä painiketta. Merkkivalo syttyy.

### ④ Leivännostimen vipu

### ⑤ Valitse

Paahtoasteeksi 1–6.

### ⑥ Irrotettava murualusta

Helppo vetää esiin ja tyhjentää.

FI

## LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ

- Työnnä pistoke pistorasiaan. Huomautus: Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, siitä lähtee hieman savua. Tämä on normaalia, ja se loppuu itsestään muutaman minuutin kuluttua.
- Aseta paahdettava leipäviipale paahtoaukkoon.
- Paina vipua varovaisesti alas, kunnes se lukittuu.
- Valitse paahtoasteeksi 1-6. Paahtaminen alkaa. Oikea paahto aika löytyy kokeilemalla. Tarvittava aika vaihtelee leivän tuoreuden ja koostumuksen mukaan.

**VAROITUS:** Älä poista leipää paahtimesta tai puhdista paahtinta veitsellä, haarukalla tai muulla keittiövälineellä. Jos leipä jumiutuu paahtimeen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin yrität poistaa leipää.

**VAROITUS:** Laitteen yläosa kuumentuu, koska metalli johtaa hyvin lämpöä. Älä siksi kosketa paahtimen ulkopintaa käytön aikana, ja säilytä se lasten ulottumattomissa.

## HOITO JA PUHDISTUS

Sammuta virta ja irrota pistoke virtalähteestä aina käytön jälkeen ja ennen laitteen puhdistamista.

### ULKOPINTOJEN PUHDISTAMINEN

Pyyhi pinnat kostealla liinalla ja kiillota kuivalla pehmeällä liinalla. Älä käytä metallisia tai hankaavia välineitä, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa.

### IRROTETTAVA MURUALUSTA

Paina murualustaa ja liu'uta se ulos, kaada murut pois ja työnnä alusta takaisin paikalleen. Tärkeää: Tyhjennä murualusta säännöllisesti. Älä anna murujen kerääntyä alustalle, sillä ne saattavat syttyä palamaan.

### PUHDISTAMINEN SISÄPUOLELTA

Puhdista leivänpaahdinten sisäpuoli säännöllisesti. Irrota pistoke virtalähteestä, käännä paahdin ylösalaisin ja ravistele sen sisälle kertyneet murut kevyesti pois.

FI



## TAKUU

FI

Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa valmistusvirheet tai takuaikana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityisesti käytettyjä tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai käytetty Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti, tai jos tuotetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei myöskään koske tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta tai väärän sähköjännitteen käyttöä, eikä:

- Tuotteen ylikuormitusta

## TUOTETIEDOT

220–240 V ~ 50/60 Hz, 850-1000 W

## TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteessa **wilfa.fi** ja tutustu asiakaspalvelu- ja tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

## KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että laitetta ei saa hävittää missään EU:n alueella talousjätteen mukana. Laite tulee kierrättää vastuullisesti ja kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jottei ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ympäristön kannalta turvallisesti.

FI

DE

## INHALTSVERZEICHNIS

---

54	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
58	PRODUKTÜBERSICHT
59	PRODUKTÜBERSICHT
59	GEBRAUCH
60	REINIGUNG
62	GARANTIE
63	TECHNISCHE DATEN
63	SUPPORT UND ERSATZTEILE
63	RECYCLINGFÄHIGKEIT

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Verwendung des Geräts gründlich durch und bewahren Sie sie auf.
- Kontrollieren Sie, dass die Spannung der Netzversorgung mit der Angabe auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Berühren Sie keine heißen Flächen – verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
- Als Schutz gegen Stromschlag tauchen Sie Gerät, Kabel und Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder zur Reinigung des Geräts.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder nachdem es auf andere Weise beschädigt wurde.

DE



- Lassen Sie das Kabel nicht über einen Tisch oder eine Theke herunter hängen oder heiße Flächen berühren.
- Zum Trennen ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
- Der Brotheber muss in oberer Position sein, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder ihn herausziehen.
- Wenn das Stromkabel oder das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung auszuschließen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen wurden, kann Verletzungen verursachen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.

DE

DE

- Für Schäden, die durch Nichteinhaltung dieser Anleitungen oder eine andere unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Verwenden Sie den Toaster beim ersten Mal ohne Brot. Dabei kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, was normal ist.
- Der Toaster erreicht sehr hohe Temperaturen, besonders im Bereich des Toasterschachts.
- Brot kann verbrennen. Deshalb darf der Toaster niemals in der Nähe von oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.
- Legen Sie das Kabel oder andere Gegenstände nicht über den Toasterschacht, während der Toaster in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, Brot aus dem Toaster zu nehmen, während der Toaster in Betrieb ist.
- Stecken Sie keine Metallobjekte oder andere Gegenstände in den Toaster, weil das einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne

ausreichende Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung ausgeführt werden. Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

- Das Gerät ist nicht zur Bedienung über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Die Flächen werden bei Gebrauch heiß.

DE

## PRODUKTÜBERSICHT



1. Stopp-Taste
2. Aufwärm-Taste
3. Abtau-Taste
4. Brotheber
5. Bräunungsregler
6. Krümelschublade

## PRODUKTÜBERSICHT

- ① **Stopp-Taste**  
Mit dieser Taste unterbrechen Sie den Bräunungszyklus. Der Brotheber wird angehoben.
- ② **Aufwärm-Taste**  
Mit Hilfe dieser Taste wärmen Sie bereits getoastetes Brot wieder auf. Drücken Sie einmal auf diese Taste, um die Funktion zu aktivieren, und die Anzeige leuchtet auf.
- ③ **Abtau-Taste**  
Mit Hilfe dieser Taste tauen Sie tiefgekühltes Brot auf. Drücken Sie einmal auf diese Taste, um die Funktion zu aktivieren, und die Anzeige leuchtet auf.
- ④ **Brotheber**
- ⑤ **Bräunungsregler**  
Stellen Sie ein zwischen 1 und 6.
- ⑥ **Krümelschublade**  
Herausziehbar unter Ihrem Toaster zum einfachen Beseitigen von Krümeln.

## GEBRAUCH

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den Toaster an, indem Sie den Brotheber herunterdrücken. Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, bildet sich ein wenig Rauch. Das ist normal und hört nach wenigen Minuten auf.
2. Setzen Sie eine Scheibe Brot in den Toasterschacht.
3. Drücken Sie den Brotheber sanft herunter, bis er einrastet.
4. Wählen Sie den gewünschten Bräunungsgrad zwischen 1 und 6. Der Toastvorgang beginnt. Finden Sie durch Versuche heraus, welches die perfekte Bräunungszeit ist. Die optimale Zeit hängt von der Frische und der Zusammensetzung des Brotes ab.

**Warnung:** Versuchen Sie nicht, das Brot mit einem Messer, einer Gabel oder einem anderen Gegenstand herauszuholen oder damit den Toaster zu reinigen. Wenn das Brot sich im Toaster verklemmt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie versuchen, das Brot herauszuholen.

**Warnung:** Die Oberfläche des Geräts wird heiß, weil Metall Hitze gut leitet. Berühren Sie daher die Außenseite des Toasters nicht, während Sie ihn benutzen, und halten Sie Kinder fern.

DE

## REINIGUNG

Schalten Sie nach Ende des Gebrauchs und zur Reinigung Ihres Toasters das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### ZUM SÄUBERN DER AUSSENSEITE

Wischen Sie die Außenseite mit einem etwas feuchten Tuch und polieren Sie mit einem weichen, trockenen Tuch nach.

Verwenden Sie keine Metallschwämme oder Scheuermittel, weil dies Kratzer auf der Außenseite verursachen kann.

### KRÜMELSCHUBLADE

Um Krümel zu beseitigen, drücken Sie die Schublade leicht hinein, woraufhin sie herausgleitet. Entleeren Sie sie und führen Sie sie wieder in den Toaster ein. Wichtig: Leeren Sie die Krümelschublade regelmäßig. Lassen Sie nicht zu viele Krümel ansammeln, da dies eine potenzielle Brandgefahr darstellt.

### ZUM REINIGEN DER INNENSEITE DES TOASTERS

Reinigen Sie die Innenseite des Toasters regelmäßig. Ziehen Sie hierzu den Stecker aus der Steckdose, stellen Sie den Toaster über einem Ausguss auf den Kopf und schütteln Sie sanft die Krümel heraus.

DE

DE



## GARANTIE

Wilfa gewährt ab dem Kaufdatum 5 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie deckt Fabrikationsmängel oder Defekte ab, die während der Garantiezeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.

DE

Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wird. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkt, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Überlastung des Produkts



## TECHNISCHE DATEN

220–240 V ~ 50/60 Hz 850-1.000 W

## SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf **wilfa.com** und auf unserer Kundenservice-/Supportseite. Dort finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie alle unsere Kontaktdaten.

## RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll. Sie fördern so die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt kostenlos für ein umweltfreundliches Recycling zurückgenommen werden.

DE

NL

## INHOUDSOPGAVE

---

66	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
70	PRODUCTOVERZICHT
71	GEBRUIK
72	REINIGEN
74	GARANTIE
75	PRODUCTSPECIFICATIES
75	ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN
75	RECYCLEBAARHEID

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze voor naslag.
- Controleer vóór gebruik of de netspanning overeenkomt met de netspanning die staat vermeld op het apparaat.
- Geen hete oppervlakken aanraken - Gebruik de handgrepen of knoppen.
- Om een elektrische schok te voorkomen, mogen snoeren, stekkers of apparatuur nooit in water of enige andere vloeistof worden ondergedompeld.
- Een apparaat in werking mag nooit onbeheerd worden achtergelaten.
- De stekker uit het stopcontact halen voordat het apparaat wordt gereinigd of als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert.
- Het apparaat nooit gebruiken indien het snoer, de stekker of het apparaat zelf is beschadigd.
- Het snoer niet over de rand van de tafel of een werkoppervlak laten hangen, of in contact laten komen met hete oppervlakken.

NL

- Uitschakelen - de stekker uit het stopcontact halen.
- De stekker nooit uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken.
- De hendel voor de broodsleuven moet in de stand OMHOOG staan alvorens de stekker in het stopcontact te steken of hieruit te verwijderen.
- Als het snoer of de apparatuur is beschadigd, dient het te worden vervangen door de fabrikant, de servicetechnicus of soortgelijke gekwalificeerde personen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat zijn aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Geen enkele aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade die is ontstaan doordat de instructies niet zijn opgevolgd of het apparaat op verkeerde wijze is gebruikt.

NL

- De broodrooster de eerste keer zonder brood gebruiken. Er zal eerst rook ontwikkelen, dat is normaal.
- De broodrooster kan zeer hoge temperaturen bereiken, met name bij de bovenkant van de broodsleuven.
- Brood kan verbranden. De broodrooster mag daarom niet bij of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Als de broodrooster in werking is, mag het snoer of enig ander voorwerp nooit over de opening van de broodsleuven aanwezig zijn.
- Probeer nooit om brood los te maken of te verwijderen uit de broodrooster als deze in werking is.
- Steek geen metalen voorwerpen of ander keukengerei in de broodrooster, omdat dit een elektrische schok of brand tot gevolg kan hebben.
- Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt en door personen met een fysieke, sensorische of geestelijke beperking en door mensen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen over de veilige manier waarop het apparaat moet worden

NL

gebruikt en de hieraan gerelateerde gevaren hebben begrepen. Kinderen dienen het apparaat niet als speelgoed te gebruiken. Het apparaat mag niet worden gereinigd en onderhouden door kinderen, tenzij deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

- Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Als het apparaat in gebruik is, kan de temperatuur van de bereikbare oppervlakken heet zijn.
- De oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.

NL

## PRODUCTOVERZICHT



1. Stop-knop
2. Opnieuw verwarmen-knop
3. Ontdooi-knop
4. Hendel broodsleuf
5. Bruiningsniveau
6. Uitneembare kruimellade



**① Stop-knop**

Als op deze knop wordt gedrukt, zal het brood roosteren stoppen.  
De broodsleuf komt omhoog.

**② Opnieuw verwarmen-knop**

Deze knop is speciaal ontworpen om geroosterd brood opnieuw te verwarmen. Voor het activeren van deze functie, één keer op deze knop drukken, waarna het lampje gaat branden.

**③ Ontdooi-knop**

Deze knop is bestemd voor het ontdooien van bevroren brood. Voor het activeren van deze functie, één keer op deze knop drukken, waarna het lampje gaat branden.

**④ Hendel broodsleuf****⑤ Bruiningsniveau**

Maak een keuze uit 1 tot 6.

**⑥ Uitneembare kruimellade**

Uitneembaar uit de onderkant van uw broodrooster voor het eenvoudig verwijderen van broodkruimels.

## GEBRUIK

1. Steek de stekker in het stopcontact en activeer de broodrooster door de hendel voor de broodsleuven te gebruiken. Opmerking: Als het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, zal enige rook ontstaan. Dat is normaal en zal na enkele minuten ophouden.
2. Plaats een snee brood boven in de sleuf.
3. Duw de hendel voor de broodsleuven voorzichtig omlaag totdat deze vastklikt.
4. Selecteer het gewenste bruiningsniveau, van 1 tot 6. Experimenteer om de perfecte tijd voor het brood roosteren te bepalen. De optimale tijd varieert en is afhankelijk van de versheid en ingrediënten van het brood.

**Waarschuwing:** Gebruik geen mes, vork of ander keukengerei om brood uit de broodrooster te nemen, of voor het reinigen van de broodrooster. Als het brood blijft vastzitten in de broodrooster, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald voordat wordt geprobeerd om het brood los te maken.

**Waarschuwing:** De bovenkant van het product wordt heet, omdat metaal goede warmtegeleidende eigenschappen heeft. Daarom moet de buitenkant van de broodrooster tijdens het gebruik niet worden aangeraakt en moet het product buiten bereik van kinderen worden gehouden.

## REINIGEN

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact alvorens de broodrooster te reinigen.

### HET REINIGEN VAN DE BUITENKANT

De buitenkant met een iets vochtige doek afnemen. Vervolgens het geheel drogen met een zachte, droge doek.

Gebruik geen metalen schuursponsjes of schuurmiddelen, omdat dit de afwerking van de buitenkant kan beschadigen.

### UITNEEMBARE KRUIMELLADE

Duw op de lade zodat deze uitgeschoven kan worden om de kruimels te verwijderen. Maak de lade leeg en plaats deze weer in de broodrooster. Belangrijk: Maak de kruimellade regelmatig schoon. Controleer of geen opeenhoping van kruimels ontstaat, omdat dit mogelijk brand kan veroorzaken.

### REINIGEN VAN DE BINNENKANT VAN DE BROODROOSTER

De binnenkant van de broodrooster moet regelmatig worden gereinigd. Om dit te doen, haalt u de stekker uit het stopcontact en keert u de broodrooster boven de gootsteen ondersteboven, waarna alle kruimels voorzichtig uitgeschud kunnen worden.

NL



## GARANTIE

Wilfa geeft 5 jaar garantie op dit product vanaf de dag van aankoop. De garantie dekt productiefouten of defecten die zich voordoen tijdens de garantieperiode. Uw aankoopbon is uw garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op uw garantie.

De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig werd gebruikt, als de Wilfa-instructies niet zijn opgevolgd, als het apparaat is aangepast of een onbevoegde reparatie is uitgevoerd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Overbelasting van het product

NL

## PRODUCTSPECIFICATIES

220-240V~ 50/60Hz, 850-1000 W

## ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar **wilfa.com** en raadpleeg onze klantenservice-/ondersteuningspagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

## RECYCLEBAARHEID



Deze markering geeft aan dat u dit product in de gehele Europese Unie niet met ander huishoudelijk afval mag meegeven. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materialen te stimuleren. Gebruik de retour- en inzamelingssystemen om uw gebruikte apparaat in te leveren, of neem contact op met de winkel waar u het product gekocht hebt. De winkel kan het product terugnemen om het op veilige en milieuverantwoorde wijze te recyclen.

NL

PL

## SPIS TREŚCI

---

- 78 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE  
BEZPIECZEŃSTWA
- 82 OPIS OGÓLNY PRODUKTU
- 83 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA
- 84 CZYSZCZENIE
- 86 GWARANCJA
- 87 DANE TECHNICZNE PRODUKTU
- 87 POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE
- 87 MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

PL

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie dotykaj gorących powierzchni — używaj uchwytów i pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Nie zostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Odłącz urządzenie z prądu, kiedy nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Zanim odłożysz urządzenie lub zdemontujesz jego części, poczekaj aż ostygnie.
- Nie używaj urządzenia, które ma uszkodzony przewód lub wtyczkę ani takiego, które zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu, lub stykał się z gorącą powierzchnią.

PL



- Aby odłączyć od prądu, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nie ciągnij za przewód.
- Dźwignia koszyka na kromki musi być w położeniu GÓRNYM przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki.
- Jeśli przewód zasilający lub urządzenie zostanie uszkodzone, musi zostać naprawione/wymienione przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Używanie dołączanych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprzestrzegania tych instrukcji, a także niewłaściwego użycia urządzenia lub niewłaściwej obsługi.

- Za pierwszym razem użyj tostera bez pieczywa. Z urządzenia może wydobyć się nieco dymu — to normalne zjawisko.
- Toster rozgrzewa się do bardzo wysokich temperatur, szczególnie w okolicy szczelin na kromki pieczywa.
- Pieczywo może się spalić. Dlatego nie można używać tostera pod zasłonami, w ich pobliżu ani w pobliżu innych palnych materiałów.
- Nie kładź przewodu ani żadnego innego przedmiotu na działającym tosterze.
- Nie próbuj wyciągać pieczywa z działającego tostera.
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów ani żadnych przyborów do tostera, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 i osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz o ile taka osoba zdaje sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń. Dzieci nie mogą używać

urządzenia do zabawy. Czynności związane z czyszczeniem oraz konserwacją w zakresie użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przy użyciu zewnętrznego timera ani osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Kiedy urządzenie jest włączone, temperatura dostępnych powierzchni urządzenia może być bardzo wysoka.
- Powierzchnie urządzenia nagrzewają się podczas pracy.

## OPIS OGÓLNY PRODUKTU



PL

1. Przycisk zatrzymania
2. Przycisk podgrzewania
3. Przycisk rozmrażania
4. Dźwignia koszyka na kromki
5. Poziom przypieczenia
6. Wyjmowana tacka na okruchy

- ① **Przycisk zatrzymania**  
Naciśnięcie tego przycisku zatrzyma cykl tostowania. Koszyk na kromki pieczywa zostanie podniesiony.
- ② **Przycisk podgrzewania**  
Ten przycisk służy do podgrzania tostowanego pieczywa. Naciśnij przycisk, aby aktywować tę funkcję; kontrolka zaświeci się.
- ③ **Przycisk rozmrażania**  
Ten przycisk służy do rozmrażania zamrożonego pieczywa. Naciśnij przycisk, aby aktywować tę funkcję; kontrolka zaświeci się.
- ④ **Dźwignia koszyka na kromki**
- ⑤ **Poziom przypieczenia**  
Do wyboru stopnie od 1 do 6.
- ⑥ **Wymowana tacka na okruchy**  
Wyciągana tacka u dołu tostera ułatwia usuwanie okruchów.

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz toster, opuszczając dźwignię koszyka na kromki. Uwaga: Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydobyć się nieco dymu. To normalne zjawisko, które ustanie po kilku minutach.
2. Włóż kromkę pieczywa do szczeliny w tosterze w celu opieczenia.
3. Delikatnie naciśnij dźwignię koszyka, aż do zatrzaśnięcia.
4. Wybierz preferowany stopień opieczenia od 1 do 6; rozpocznij się tostowanie. Eksperymentuj, aby znaleźć optymalny czas tostowania. Optymalny czas zależy od świeżości pieczywa oraz od jego składu.

**Ostrzeżenie:** Nie używaj noża, widelca ani innych przyborów do wyjmowania pieczywa z tostera ani do czyszczenia tostera. Jeśli pieczywo utknie w tosterze, przed próbą jego wyjęcia odłącz urządzenie z prądu.

**Ostrzeżenie:** Górna część tostera staje się gorąca, ponieważ metal dobrze przewodzi ciepło. Dlatego nie dotykaj zewnętrznych elementów tostera podczas działania i pilnuj, aby był poza zasięgiem dzieci.

PL

## CZYSZCZENIE

Zawsze wyłączaj zasilanie i wyjmuj wtyczkę z gniazdka po użyciu oraz przed czyszczeniem tosterka.

### CZYSZCZENIE OBUDOWY

Przemyj obudowę lekko zwilżoną szmatką i wypoleruj miękką, suchą szmatką. Nie używaj myjek ściernych ani stalowych, ponieważ mogą one porysować powierzchnię zewnętrzną.

### WYJMOWANA TACA NA OKRUCHY

Aby usunąć okruchy z urządzenia, naciśnij tacę, która wysunie się. Opróżnij tacę i włóż ją do tosterka. Ważne: Regularnie usuwaj okruchy. Nie pozwól na nagromadzenie się okruchów, ponieważ stwarza to ryzyko pożaru.

### CZYSZCZENIA WNĘTRZA TOSTERA

Regularnie czyść wnętrze tosterka. W tym celu odłącz urządzenie z prądu, odwróć dołem do góry nad zlewem kuchennym i łagodnie potrząśnij, aby wytrzepać okruchy.

PL



## GWARANCJA

Firma Wilfa udziela 5-letniej gwarancji na ten produkt od dnia zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub wady powstałe w okresie gwarancyjnym. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji dowodem dla sprzedawcy jest paragon lub inny dokument potwierdzający zakup.

Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku niewłaściwego używania produktu, niedbałości, postępowania niezgodnego z instrukcjami podanymi przez firmę Wilfa, a także w przypadku modyfikacji produktu lub jego nieautoryzowanej naprawy. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- Przeciążenia produktu

PL



## DANE TECHNICZNE PRODUKTU

220–240 V~ 50/60 Hz 850-1000 W

## POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie **wilfa.com**. Znajdziesz tam często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

## MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU



Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy skorzystać z właściwego punktu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

PL

FR

## SOMMAIRE

---

90	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
94	APERÇU DU PRODUIT
95	UTILISATION
96	NETTOYAGE
98	GARANTIE
99	CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
99	ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES
99	RECYCLAGE

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire intégralement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la tension nominale de l'appareil avant utilisation.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes : utiliser la poignée ou les boutons.
- Ne pas immerger les cordons d'alimentation, les fiches ou appareils dans l'eau ou d'autres liquides, afin d'éviter toute électrocution.
- Ne laisser aucun appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Débrancher de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant tout nettoyage.
- Laisser l'appareil refroidir avant de poser ou de retirer tout composant.
- N'utiliser aucun appareil dont le cordon ou la fiche est en mauvais état, ou ayant été endommagé de quelque façon que ce soit.
- S'assurer que le cordon d'alimentation ne pend pas du rebord d'une table ou d'un plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

FR

- Pour débrancher l'appareil, retirer la fiche de la prise.
- Ne pas tirer par le cordon.
- Le bouton de commande du chariot doit être en position élevée avant de brancher ou de débrancher le grille-pain.
- Si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien de service ou une autre personne de compétences similaires pour éviter tout danger.
- Ne pas se servir de ce produit pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil entraîne un risque de blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant d'un non-respect des présentes consignes ou de toute autre forme d'abus ou d'utilisation inadéquate.
- Utiliser le grille-pain sans pain la première fois. De la fumée sera émise au début, ce qui est normal.

- Ce grille-pain atteint des températures très élevées, en particulier dans les fentes où le pain est inséré.
- Risque de brûlure du pain. Ainsi, l'utilisation de ce grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux ou autres combustibles est à proscrire.
- Ne pas placer le cordon ni aucun autre objet au-dessus des fentes quand le grille-pain est en marche.
- Ne pas tenter de déloger des aliments quand le grille-pain est en marche.
- Ne jamais insérer d'objet métallique ni d'autre ustensile dans le grille-pain. Danger d'incendie et d'électrocution.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes en situation de handicap physique, mental ou sensoriel ou encore manquant de connaissances et d'expérience, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de la machine, et si elles ont conscience des risques inhérents. Interdiction aux enfants de jouer avec la machine. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance de l'appareil sans surveillance. Maintenir la machine et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de huit ans.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être commandé par minuteur externe ou par système télécommandé.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en marche.
- Ces surfaces peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation de l'appareil.

## APERÇU DU PRODUIT



FR

1. Bouton d'arrêt
2. Bouton de réchauffage
3. Bouton de décongélation
4. Bouton de commande du chariot
5. Niveaux de dorage
6. Ramasse-miettes amovible



**① Bouton d'arrêt**

Bouton permettant d'interrompre le cycle de cuisson. Le bouton de commande du chariot se relèvera.

**② Bouton de réchauffage**

Bouton conçu spécialement pour le réchauffage de pain déjà grillé. Appuyer une fois sur ce bouton pour activer cette fonction. L'indicateur s'allumera.

**③ Bouton de décongélation**

Bouton servant pour la décongélation de pain surgelé. Appuyer une fois sur ce bouton pour activer cette fonction. L'indicateur s'allumera.

**④ Bouton de commande du chariot****⑤ Niveaux de dorage**

De 1 à 6 au choix.

**⑥ Ramasse-miettes amovible**

Peut être retiré du bas du grille-pain pour faciliter l'élimination des miettes.

## UTILISATION

1. Brancher le grille-pain au secteur et l'allumer en baissant le bouton de commande du chariot. Remarque : à la première utilisation, le grille-pain émettra de la fumée. Cela est normal et cessera après quelques minutes.
2. Insérer une tranche de pain à griller dans la fente supérieure.
3. Appuyer doucement sur le bouton de commande du chariot jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Choisir un niveau de dorage de 1 à 6. La cuisson commencera. Faire des essais pour trouver le temps de cuisson idéal. Le temps de cuisson optimal varie en fonction de la fraîcheur du pain et de sa constitution.

**Avertissement :** ne jamais retirer le pain ou nettoyer le grille-pain au moyen d'un couteau, d'une fourchette ni d'aucun autre ustensile. Si le pain reste coincé dans le grille-pain, débrancher l'appareil avant de tenter d'en extraire le pain.

**Avertissement :** la partie supérieure de l'appareil devient très chaude car le métal conduit très bien la chaleur. Ainsi, ne jamais toucher l'extérieur du grille-pain s'il est en marche et le maintenir hors de toute portée des enfants.

FR

## NETTOYAGE

Toujours éteindre l'appareil et le débrancher après utilisation et avant le nettoyage.

### POUR NETTOYER L'EXTÉRIEUR

Essuyer l'extérieur au moyen d'un chiffon légèrement humide et le polir au moyen d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de tampons à récurer métalliques ou d'agents de nettoyage abrasifs au risque de rayer la surface extérieure.

### RAMASSE-MIETTES AMOVIBLE

Pour éliminer les miettes, appuyer sur le ramasse-miettes pour l'extraire. Important : nettoyer régulièrement le ramasse-miettes. Ne pas laisser s'accumuler les miettes. Risque d'incendie.

### POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR

Nettoyer régulièrement l'intérieur du grille-pain. Pour ce faire, débrancher le grille-pain, le retourner au-dessus d'un évier et le secouer doucement pour éliminer toutes les miettes.

FR



## GARANTIE

Wilfa accorde une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de production ou les anomalies survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat sert de preuve à montrer au détaillant pour tout recours garantie.

La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas de mauvaise utilisation du produit, de négligence, de non-respect des consignes de Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou de mise sous tension erronée ou en cas de :

- Surcharge du produit

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

220-240 V~ 50/60 Hz, 850-1 000 W

## ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour obtenir de l'aide, consulter le site **wilfa.com** et la page de notre service client/d'assistance. Cette page propose des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

## RECYCLAGE



Ce marquage indique que la mise au rebut de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout effet négatif sur l'environnement ou la santé humaine en raison d'une élimination inadéquate des déchets, recycler l'appareil de manière responsable, afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, recourir aux systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci pourra reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

FR

IT

## SOMMARIO

---

112	IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
116	COMPONENTI DELLA MACCHINA
117	FUNZIONI DEL TOSTAPANE
117	UTILIZZO DEL TOSTAPANE
118	CURA E PULIZIA
120	GARANZIA
121	SPECIFICHE DEL PRODOTTO
121	ASSISTENZA E RICAMBI
121	RICICLABILITÀ

IT

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservare le istruzioni, compresa la garanzia, la ricevuta e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda alla potenza nominale dell'apparecchio prima del funzionamento.
- Non toccare le superfici calde - Utilizzare le maniglie o le manopole.
- Per la protezione da scosse elettriche, non immergere cavi, spine o apparecchi in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Scollegare la spina dalla presa in caso di non utilizzo o prima della pulizia.
- Lasciare raffreddare prima di azionare o di rimuovere qualsiasi componente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio risulta danneggiato in qualsiasi modo.



- Il cavo non deve sporgere dal bordo di un tavolo o del bancone e non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Per scollegare, rimuovere la spina dalla presa.
- Non rimuovere la spina dal cavo.
- Prima di collegare o scollegare la spina dalla presa a muro, la leva del carrello del pane deve essere in posizione "SU".
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, la sostituzione spetta al produttore, a un suo addetto alla manutenzione o a un tecnico ugualmente qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può causare lesioni.
- Non utilizzare all'aperto.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Decliniamo ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni o da qualsiasi altro uso improprio o manomissione.

- Quando si utilizza il tostapane per la prima volta, azionarlo senza pane. All'inizio potrebbe fuoriuscire del fumo, ma è normale.
- Il tostapane raggiunge temperature molto elevate, in particolare nell'area degli scomparti per il pane.
- Il pane potrebbe bruciare. Pertanto, questo tostapane non deve essere utilizzato nei pressi di o sotto tende e altri materiali combustibili.
- Non posizionare il cavo o altri oggetti sugli scomparti del pane mentre il tostapane è in funzione.
- Non spostare il cibo mentre il tostapane è in funzione.
- Al fine di evitare scosse elettriche o incendi, non inserire oggetti metallici o altri utensili nel tostapane.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la

manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- Non azionare l'apparecchio con l'ausilio di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe risultare elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Le superfici potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.

## COMPONENTI DELLA MACCHINA



IT

1. Pulsante di arresto
2. Pulsante di riscaldamento
3. Sbrinatorio
4. Leva carrello del pane
5. Livello di doratura
6. Vassoio per briciole rimovibile

## FUNZIONI DEL TOSTAPANE

- ① **Pulsante di arresto**  
Premere questo pulsante per arrestare il ciclo di tostatura. Il carrello del pane si solleverà.
- ② **Pulsante di riscaldamento**  
Questo pulsante serve appositamente per riscaldare il pane tostato.  
Premere una volta questo pulsante per attivare questa funzione, dopodiché si accende l' indicatore.
- ③ **Pulsante di sbrinamento**  
Questo pulsante serve per la sbrinatura del pane surgelato. Premere una volta questo pulsante per attivare questa funzione, dopodiché si accende una spia.
- ④ **Leva carrello del pane**
- ⑤ **Livello di doratura**  
Selezionare da 1 a 6.
- ⑥ **Vassoio per briciole rimovibile**  
Si estrae dalla parte inferiore del tostapane per facilitare la rimozione delle briciole.

## UTILIZZO DEL TOSTAPANE

1. Inserire la spina nella presa e accendere il tostapane utilizzando la leva del carrello del pane. Nota: Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, fuoriuscirà del fumo. Questo fenomeno è normale e si arresterà da solo dopo pochi minuti.
2. Inserire una fetta di pane nella fessura superiore per la tostatura.
3. Premere delicatamente la leva del carrello verso il basso fino a quando non si blocca.
4. Selezionare il livello di doratura desiderato da 1 a 6. Procedere per tentativi per scoprire il tempo di tostatura perfetto. Il tempo ottimale varia a seconda della freschezza del pane e della sua composizione.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare coltelli, forchette o altri utensili per rimuovere il pane dal tostapane o per pulirlo. Se il pane si deposita nel tostapane, scollegare l'apparecchio prima di rimuoverlo.

**AVVERTENZA:** Dal momento che il metallo è un buon conduttore di calore, la parte superiore dell'apparecchio si surriscalda. Pertanto, non toccare la parte esterna del tostapane durante l'uso e tenere lontano dalla portata dei bambini.

## CURA E PULIZIA

Spegnere sempre l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di pulire il tostapane.

### PULIZIA DELLA PARTE ESTERNA

Pulire la parte esterna con un panno leggermente inumidito e lucidare con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare pagliette metalliche o abrasivi in quanto potrebbero graffiare la superficie esterna.

### VASSOIO PER BRICIOLE RIMOVIBILE

Per rimuovere le briciole, premere il vassoio per estrarlo, svuotarlo e riposizionarlo nel tostapane. Importante: Pulire regolarmente il vassoio raccogli briciole. Evitare l'accumulo di briciole poiché potrebbero causare un incendio.

### PULIZIA DELLA PARTE INTERNA DEL TOSTAPANE

Pulire regolarmente la parte interna del tostapane. Scollegare l'apparecchio, capovolgerlo sul lavandino e scuoterlo delicatamente per eliminare tutte le briciole.

IT



## GARANZIA

Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dal giorno dell'acquisto. La garanzia copre i guasti o i difetti di produzione che si verificano durante il periodo di garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di richiesta di garanzia.

La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati in abitazioni private. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio o negligente, se le istruzioni fornite da Wilfa non vengono rispettate, se viene modificato o se viene effettuata una riparazione non autorizzata. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Sovraccarico del prodotto



## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

220 V~240 V ~50 Hz 850-1000 W

## ASSISTENZA E RICAMBI

Per ricevere assistenza, visitare il sito **wilfa.com** e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

## RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire un dispositivo dismesso, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

IT

ES

## CONTENIDO

---

- 114 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- 118 VISTA GENERAL DEL PRODUCTO
- 119 CARACTERÍSTICAS DE LA TOSTADORA
- 119 USO DE LA TOSTADORA
- 120 CUIDADO Y LIMPIEZA
- 122 GARANTÍA
- 123 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO
- 123 ASISTENCIA Y REPUESTOS
- 123 RECICLADO

ES

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el aparato y guárdelas, incluida la garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con su embalaje interior.
- Compruebe que la tensión de red se corresponde con la tensión nominal del aparato antes de ponerlo en funcionamiento.
- No toque las superficies calientes. Use asas o pomos.
- No sumerja cables, enchufes ni aparatos en agua u otros líquidos para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- No deje ningún aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- Desenchufe el cable de la toma de corriente cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo.
- Deje que se enfríe antes de colocar o retirar cualquier pieza.
- No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados, o si ha sufrido cualquier tipo de daño.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, ni que entre en contacto con superficies calientes.

- Para desconectar el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No saque el enchufe tirando del cable.
- La palanca del carro de pan debe estar en la posición 'UP' (Arriba) antes de conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación o el aparato están dañados, debe sustituirlo el fabricante, su representante de servicio u otras personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
- No utilizar este aparato para otros fines distintos al que ha sido diseñado.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- No usar en exteriores.
- Este producto se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Se declina cualquier responsabilidad por los daños derivados de un incumplimiento de estas instrucciones o por cualquier otro uso o manipulación indebidos.
- La primera vez que utilice la tostadora, hágalo sin pan. Al principio se producirá algo de humo. Esto es normal.

- La tostadora alcanza temperaturas muy altas, especialmente en la zona de las aperturas para el pan.
- El pan puede quemarse. Por lo tanto, esta tostadora no debe utilizarse cerca o debajo de cortinas y otros materiales combustibles.
- No colocar el cable ni ningún otro objeto sobre las aperturas del pan mientras la tostadora está funcionando.
- No intente sacar los alimentos mientras la tostadora está en funcionamiento.
- No introduzca objetos metálicos ni otros utensilios en la tostadora, ya que podría producirse una descarga eléctrica o fuego.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo supervisión o se les ha instruido adecuadamente para hacerlo de un modo seguro y comprenden los riesgos que entraña utilizarlo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- La temperatura de las superficies con las que se puede entrar en contacto puede ser alta cuando el aparato está funcionando.
- Las superficies pueden calentarse durante el uso.

## VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



ES

1. Botón de parada
2. Botón de recalentado
3. Descongelación
4. Palanca del carro de pan
5. Nivel de tostado
6. Bandeja para migas extraíble



## CARACTERÍSTICAS DE LA TOSTADORA

### ① Botón de parada.

Al pulsar este botón se detendrá el ciclo de tostado. El carro del pan se elevará.

### ② Botón de recalentado

Este botón está especialmente diseñado para recalentar pan tostado. Pulse este botón una vez para activar esta función y el indicador luminoso se encenderá.

### ③ Botón de descongelación

Este botón es adecuado para descongelar pan congelado. Pulse este botón una vez para activar esta función y el indicador luminoso se encenderá.

### ④ Palanca del carro de pan

### ⑤ Nivel de tostado

Elija de 1 a 6.

### ⑥ Bandeja para migas extraíble

Se extrae por debajo de la tostadora para eliminar fácilmente las migas.

## USO DE LA TOSTADORA

1. Introduzca el enchufe en la toma de corriente y encienda la tostadora con la palanca del carro de pan. Nota: Cuando utilice el aparato por primera vez, emitirá un poco de humo. Esto es normal y dejará de hacerlo por sí solo después de unos minutos.
2. Inserte una rebanada de pan en la ranura superior para tostar.
3. Empuje suavemente hacia abajo la palanca del carro hasta que se bloquee.
4. Seleccione el nivel de tostado que desea de 1 a 6.
5. Haga pruebas hasta encontrar el tiempo de tostado perfecto. El tiempo óptimo varía en función de la frescura del pan y de su composición.

**ADVERTENCIA:** No utilizar cuchillos, tenedores ni otros utensilios para sacar el pan de la tostadora ni para limpiarla. Si el pan queda atrapado en la tostadora, desenchufar el aparato antes de intentar sacarlo.

**ADVERTENCIA:** La parte superior del aparato se calienta porque el metal es un buen conductor del calor. Por lo tanto, no toque el exterior de la tostadora durante su uso y manténgala alejada del alcance de los niños.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Apague siempre el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente después de usarlo y antes de limpiarlo.

### PARA LIMPIAR EL EXTERIOR

Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido y séquelo con un paño suave y seco. No utilice estropajos metálicos ni abrasivos, ya que podría arañar la superficie exterior.

### BANDEJA PARA MIGAS EXTRAÍBLE

Para eliminar las migas, empuje la bandeja y esta se deslizará hacia afuera, vacíela y vuelva a colocarla en la tostadora. Importante: Limpie la bandeja para migas regularmente. No permita que se acumulen las migas, ya que pueden causar un riesgo potencial de incendio.

### LIMPIEZA DEL INTERIOR DE LA TOSTADORA

Limpie regularmente el interior de la tostadora. Para ello, desenchufe el aparato, dele la vuelta sobre el fregadero y agite suavemente para que salgan todas las migas.

ES



## GARANTÍA

Wilfa ofrece una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra. La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.

La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, si no se siguen las instrucciones de Wilfa, si se modifica o si se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Sobrecarga del producto

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

220V~240V~50Hz 850-1000 W

## ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite **wilfa.com** y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

## RECICLADO



Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.

ES



## СОДЕРЖАНИЕ

- 126 ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
- 130 ОСОБЕННОСТИ ВАШЕГО ТОСТЕРА
- 131 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА
- 131 УХОД И ЧИСТКА
- 134 ГАРАНТИЯ

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:
- Перед началом использования прибора убедитесь, что напряжение сети соответствует номинальным характеристикам прибора.
- Не трогайте поверхности прибора – используйте кухонные перчатки и прихватки.
- Для защиты от электрического шока не погружайте прибор, кабель питания и вилку в воду либо иную жидкость.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется либо перед чисткой.
- Дайте прибору остыть перед тем, как снимать с него аксессуары.
- Не используйте прибор в случае его повреждения, повреждения кабеля питания или вилки.
- Не позволяйте кабелю прибора свисать с края стола либо рабочей поверхности, а также вступать в контакт с горячими поверхностями.
- Для выключения прибора отключите его от



электрической сети.

- Отключайте прибор от электрической сети, потянув за вилку, а не за кабель питания.
- При подключении прибора к сети и при его отключении рычаг для подъема хлеба должен находиться в положении ВВЕРХ (UP).
- В случае, если кабель питания поврежден, во избежание получения травм он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром либо иным уполномоченным лицом.
- Используйте прибор только по назначению.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к получению травм.
- Мы не несем ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением данных инструкций либо любым иным ненадлежащим использованием прибора или неправильным обращением с ним.
- Произведите первое включение тостера без использования хлеба. Во время первого использования от прибора может пойти небольшой дым, это нормально.

- При работе тостер достигает высоких температур, особенно, в районе слотов.
- Хлеб может загореться. В связи с этим не размещайте прибор рядом со шторами и другими легковоспламеняющимися материалами.
- Не помещайте кабель питания либо какие-то иные предметы на слоты для хлеба во время работы прибора.
- Во время работы прибора не пытайтесь вытаскивать из него продукты.
- Не вставляйте металлические либо другие объекты в тостер, это может привести к пожару или электрическому шоку.
- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски. Детям запрещается играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание прибора должны осуществляться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под контролем. Держите прибор и кабель питания вне зоны досягаемости детьми младше 8 лет.

- Данный прибор не предназначен для работы с внешними таймерами и системами дистанционного управления.

## ОСОБЕННОСТИ ВАШЕГО ТОСТЕРА



1. **Кнопка Стоп (Stop)** Нажатие данной кнопки останавливает процесс поджаривания хлеба. Хлеб будет поднят.
2. **Кнопка Подогрев (Reheat)** Данная кнопка создана специально для подогрева уже поджаренного хлеба. Для активации функции подогрева нажмите на данную кнопку один раз, после чего загорится световой индикатор.
3. **Кнопка Разморозки (Defrost)** Данная кнопка подходит для разморозки замороженного хлеба. Для активации функции разморозки нажмите на данную кнопку один раз, после чего загорится световой индикатор.
4. **Рычаг для подъема хлеба**
5. **Выбор степени прожарки** Выбирайте уровень от 1 до 6.
6. **Съемный поддон для крошек** Выдвигается из-под тостера для легкого удаления крошек.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

1. Подключите вилку в розетку и включите тостер, используя рычаг для подъема хлеба. Примечание: при первом использовании от прибора может пойти небольшой дым. Это нормально и пройдет само через несколько минут.
2. Вставьте хлеб в слоты.
3. Слегка нажмите рычаг для подъема хлеба вниз до щелчка.
4. Выберите нужную степень прожарки от 1 до 6.
5. Оптимальное время поджаривания хлеба зависит от его состава и степени свежести.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте нож, вилку либо иные кухонные приборы для того, чтобы вытащить хлеб из тостера. Если хлеб застрял в тостере, перед его извлечением отключите прибор от сети

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Верхняя часть прибора нагревается во время работы, в связи с тем, что металл очень хорошо проводит тепло. Поэтому не прикасайтесь к внешней стороне прибора во время использования и держите прибор в недоступном для детей месте.

## УХОД И ЧИСТКА

Всегда устанавливайте переключатель в положение ВЫКЛ (OFF) и отключайте прибор от электрической сети перед его очисткой.

### ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

Протрите внешний корпус прибора слегка увлажненной тканью и отполируйте мягкой сухой тканью. Не используйте металлические мочалки или абразивные чистящие средства, поскольку это может поцарапать внешнюю поверхность прибора.

### СЪЕМНЫЙ ПОДДОН ДЛЯ КРОШЕК

Для того, чтобы удалить крошки, нажмите на поддон. Он выдвинется. Очистите его и поставьте на место. Важно: регулярно очищайте поддон для крошек. Не позволяйте крошкам накапливаться, так как это может привести к пожару.

### ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА ПРИБОРА

Регулярно очищайте внутренние поверхности тостера. Для этого отключите прибор от сети, переверните его над раковиной и осторожно вытряхните все крошки.





## ГАРАНТИЯ

Компания Wilfa предоставляет 5-летнюю гарантию на данное изделие со дня покупки. Гарантия распространяется на эксплуатационные недостатки или дефекты, возникающие в течение гарантийного периода. Квитанция о покупке является доказательством при предъявлении гарантийных претензий продавцу.

Гарантия действует только в отношении продуктов, которые были куплены и используются в частных домах. Гарантия недействительна в случае коммерческого использования изделия. Гарантия недействительна в случае неправильного или небрежного использования изделия, несоблюдения инструкций Wilfa, внесения изменений или выполнения несогласованного ремонта. Гарантия также не распространяется на нормальный износ изделия, неправильное использование, недостаточное обслуживание, использование при неподходящем электрическом напряжении, а также при:

- перегрузке продукта



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

220V~240V~50Hz 850-1000 W

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для получения поддержки посетите наш сайт [wilfa.com](http://wilfa.com) и перейдите на страницу службы поддержки клиентов. Здесь вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы, список запасных частей, советы и рекомендации, а также нашу контактную информацию.

## ПРИГОДНОСТЬ К ПЕРЕРАБОТКЕ



Данная маркировка указывает на то, что изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами в пределах ЕС. Во избежание возможного вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов ответственно подходите к его переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого было приобретено изделие. Они могут бесплатно утилизировать данное изделие, не нанося вреда окружающей среде.



# BEYOND EXPECTATIONS

